ASL-EMC Executive Golf Day
自動系統與EMC 尊貴客戶高爾夫球日

The golf day attended by more than 40 executives from different industries provides an excellent opportunity for building better relationship with customers.

是次高爾夫球日有超過四十位來自不同行業的高級行政人員參與，提供極佳機會建立更佳的客戶關係。

ASL and Sun extends partnership to Macau market
自動系統與太陽電腦加強業務夥伴關係，共拓澳門市場

ASL and Sun's senior management staff are taken group photo after attending the seminar on introducing the next generation platform to Macau's large enterprises.

自動系統與美國太陽電腦的高級管理人員在出席一個為澳門大型企業介紹新一代平台的研討會後拍照留念。

ASL organizes technology update session for customers
自動系統為客戶提供最新科技信息

ASL invites Mr. Vern Brownell, Founder, Executive Vice President and CTO of Egenera, from US to speak on the application and benefits of Utility Computing, a new technology, at an executive luncheon.

自動系統邀請遠道由美國而來的Egenera創辦人兼副行政總裁及CTO Mr. Vern Brownell於一行政人員午餐聚會上講解按需分配運算的應用及優點。

ASL delivers world class content management solution to enterprises
自動系統為各企業提供世界級內容管理方案

ASL partners Documentum to organize an executive luncheon on the solution. Mr. Henry Hui, General Manager, Public Sector Sales of ASL (Right), meets Mr. Howard Shao, CTO and Founder of Documentum, at the luncheon.

自動系統夥拍Documentum就內容管理方案舉辦行政人員午餐聚會。自動系統公營機構銷售部總經理許永財先生（圖右）與Documentum創辦人兼CTO Mr. Howard Shao於會上聚首。

2005 Sun JavaChina Conference
2005 Sun Java 中國開發者大會

Mr. Y T Lai hosts a keynote session on ASL's experience and capability of using Java. ASL is the Platinum Sponsor of the event.

賴音廷先生在會上主持主題演講，分享自動系統在Java方面的經驗及能力。自動系統乃大會的白金贊助商。

Launch of ASL Competency Center
成立ASL Competency Center

ASL collaborates with CA to launch the Center and deliver innovative enterprise solutions. Mr. Eric-Yves Mahe, Vice President of CA Asia North (Right) and Mr. Y T Lai at the press briefing.

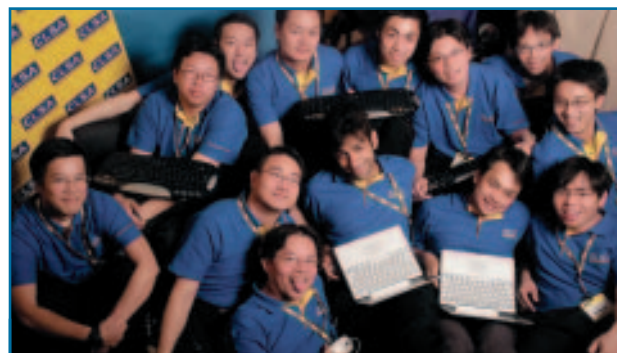自動系統與CA携手合作成立ASL Competency Center，為各企業提供創新的解決方案。CA公司北亞區副總裁Mr. Eric-Yves Mahe（圖右）及賴音廷先生於新聞簡佈會上。

SWIFT MASTERCLASS Hong Kong 2005
SWIFT MASTERCLASS 香港 2005

As the only accredited SWIFT Service Partner in Hong Kong and Macau, ASL sponsors the event and promotes its services to over 100 delegates from banking and financial institutions.

自動系統作為唯一於香港及澳門認可的SWIFT服務夥伴贊助上述活動，並向逾百位銀行及金融機構的代表推廣其服務。

Photo by Paul Hu

CLSA Forum 2005
CLSA 投資者論壇 2005

ASL provides IT infrastructure and support services for CLSA Forum 2005, Asia's pre-eminent investment event for global equity investors. ASL team and CLSA staff pose for a group photo after the forum.

ASL為著名的亞洲區投資者論壇CLSA Forum 2005 提供資訊科技基礎設施及支援服務。ASL隊伍與CLSA員工於論壇後合照。